



HUMANITARIAN UPDATE TIMOR-LESTE

PERIODU RELATORIO HUSI 3 TO'O 26 SETEMBRU

Update ba Servisu Humanitaria halo ho objetivu atu fornese analize periodiku ba problema atual humanitaria, faktus no desenvolvimentu politika iha Timor Leste nebe fo atensaun liu ba Deslokadu (IDPs). Update ba Servisu Humanitaria bazeia ba informasaun voluntaria husi Agencias ONU, Fundus no Programas, membru ONG sira iha Komite ba Koordinasaun Humanitaria no parseirus sira seluk. Update Humanitaria halo analize ba informasaun husi enkontru sira iha koordinasaun sektor sira nebe involve Autoridades Timor oan sira. Update Humanitaria nee koordinadu husi OCHA/UNMIT Ekuipa kordenasaun Humanitaria integradu (IHCT), nebe sei publika iha semana rua dala ida. Kontribusaun no komentario bele haruka ba OCHA/UNMIT IHCT iha Dili Pontu Fokal: medhurst@un.org (+670 7365578) and hadin@un.org, (+670 7311643).

NOTA

- Movimentu Deslokadu: durante periodu relatoriu, movimentu **Kampu deslokadu Colegio de São José** kompleta no taka ona. Movimentu Hera Port komesa ona- *ba informasaun detalhu hare p.2 no 3.*



Photo: Martine Perret - UNMIT

- Loron intrenasional ba dame: iha loron **21 fulan September** loron intrenasional ba dame celebra iha Timor Leste. Atividade barak mak halo ba komerasaun iha loron nee inklui marcha dame nebe ema barak tuir inklui mos Primeiru Ministru no Prezidente Parlamentu.

- Semináriu Reforma Humanitaria: Iha **8 fulan Outubro**, Coordenador Humanitaria ONU nian sei konvida parseirus humanitarian no dezentvolvimentu nasional no intrenasional, no mos governo, ba seminariu loron ida nebe sei halo iha Memorial Hall kona ba prinsipiu reforma humanitarian ba previzaun, akuntabilidade, no parseria.

- loron intrenasional ba Redusaun dezastre natural: iha **8 fulan Outubro**, Ministeriu Soliedaridade Sosial (MSS) Direoitoria Gestão Dizastre Nasional sei celebra loron intrenasional ba Redusaun Risku Dezastre ho programa ba eventu sira atu hasae perfil ba redusaun risku dezastre.

- Aniversariu 25 masakre Kraras: iha **17 fulan Setembru**, Presidente Ramos-Horta, Vise Primeiru Ministru no Representante Espesial Sekretariu Jeral ONU iha Timor Leste, Dr Atul Khare hamutuk ho membru komunidadeno ofisiais Governu komemora aniversariu 25 masakre Kraras iha Viqueque.



Photo: Evens Schneider - UN

- Deklarasaun iha Assembleia Jeral Nasoens Unidas: iha loron **25 fulan Setembru**, Presidente Ramos-Horta halo deklarasaun ida iha sesaun 63 Assembleia Jeral ONU nebe nia espresa agradesimentu ba Forsa Seguransa Internasional no UNIT ba sira nia ajuda hodi fo dame ba Timor-Leste.

Updates Incluidu iha ne'e:

- **Asistensia Humanitaria**
 - **Ajudu Ai han p. 2**
 - **Be Sanita no Higiene p. 2**
 - **Joventude p. 2**
- **Prosesu Realokasaun Deslokadu**
 - **ASPOL p. 2**
 - **Update ba movimentu p. 2**
 - **Uma Transitoriu page 3**
 - **Postu-Return Monitoriza p. 4**
 - **Be Sanita no Higiene p. 4**
 - **Hamutuk Hari'i Futuru p. 5**
- **Preparasaun Emerjensia**
 - **Bé no Sanita p. 6**
 - **Jestaun Risku Dezastre p. 6**
- **Update Finansiru p. 7**
- **Nota interesante p.7**
- **Update Seguransa p.9**

UPDATE ASISTENSIA HUMANITARIA BA DESLOKADU

AJUDA AI HAN

Distribuisaun Ai han: Durante períodu relatoriu ne'e, MSS fo total fos 172 toneladas ba kampu deslokadu 37 iha kampu deslokadu iha Dili, ho assistensia transporte husi OIM.

BÉ, SANITA NO HIJIENE

DEKOMISAUN KAMPU

EWASH-WG kontinua halo dekomisaun iha kampu deslokadu bainhira deslokadu sira halo returnu nebe Ministeriu Solidaridade Social (MSS) fasilita. Atividade dekomisaun kontinua nafatin iha kampu sira tuir mai nee:

- **Arte Moris:** Karta dekomisaun no dokumentu doasaun entrega ona ba rai nain. Familia rua nebe sei hela sei simu bé to'o semana rua tan depois sira sei ba buka bé husi kanalizasaun DNSAS.
- **Airport:** atividade kampu rua mak sei nafatin iha kampu: hamos kampu no hasai tanki bé 10000L. United Nations Children's Fund (UNICEF) tuir hela problema ida nee.
- **Dom Bosco:** fatin ne'e kompletamente mamuk ona. UNICEF komesa ona halo rehabilitasaun molok kompleta prosesu dekomisaun iha kampu ne'e.
- **Balide camps:** (Seminario) Rehabilitasaun ba fatin nee kompleta ona husi Oxfam nebe sei entrega facilidade nebe sei iha no responsabilidade ba manutensaun ba rai nain. (São José) deslokadu sira sai ina husi kampu. Oxfam halo ona servisu atu hadia rai nain nia facilidade, hamos no hatetuk area nebe iha ona akordu ho rai nain.
- **Jardim:** Plan kompleta ona prosesu dekomisaun iha area nee, entrega ona ba Administrasaun Distritu.
- **Cathedral no Hosana:** Oxfam apoiu UNICEF atu organiza semináriu bé no sanita (watsan) atu apoiu deslokadu Hosana nia returnu, hamutuk ho CRS no DNSAS. Familia 30 maka atende sesaun informasaun ne'e.
- **Kampu Farol:** Plan organiza semináriu Watsan hanesan iha kampu deslokadu sira iha Farol. Semináriu sira ne'e hetan atendumtu nebe idak. Plan hasuru malu ho Diretor Eskola Farol nebe responsabiliza ba propriedade iha area deslokadu atu diskote kona ba prosesu dekomisaun kampu.
- **Hera Port:** Oxfam sei provizoriamente lidera hamos fatin movimentu nian nebe lao hela.
- **Metinaro:** Parseria ho HealthNet, Plan organiza treinamentu saude ambiental ida iha kampu ne'e.

JOVENTUDE

Plan halo diskusaun grupu ba joventude deslokadu sira atu identifika nesesidade sira joventude nia ba hari dame. Diskusaun neen involve joventude 60, joventude fetu lima no mane lima husi kampu no fatin transitoriu sira tuir mai ne'e: Metinaro, Becora 1 no 2, Motael, Tasi Tolu no Farol.

PROESU REALOKASAUN DESLOKADU

ASPOL

Agora dadaun, la iha desizaun governamental maka foti relasiona alokasaun rai no kompensasaun ba sira nebe agora dadaun hela iha ASPOL. Proesu ezekusaun seidak komesa.

UPDATE BA MOVIMENTU IHA KAMPU DESLOKADU

- To'o ohin lora **familia deslokadu 7,129** maka simu ona pakote rekuperasaun ka reintegrasaun iha programa Hamutuk Hari'i Futuru (Estratejia Rekuperasaun Nasional).
- Total **Familia 16,000** (inklui familia nebe rentegradu/realoka ona) maka rejista ba pakote rekuperasaun. Proesu rejistrasaun no administrasaun seluk inklui rejistrasaun final lao dadaun.

- Retornu no reintegrasaun deslokadu husi **Kampu deslokadu Colegio Sao Jose** kompleta ona iha **17 Setembru**, ho total **familias 97 hetan assistensia**. Kampu ne'e taka ona.
- Movimentu sai husi **Kampu deslokadu Hera Port** komesa iha **22 Setembru**. Hanesan iha Kinta feira 25 Setembru, familia 298 (368 rejistradu ba pakote rekuperasaun) muda ona. Familia hitu muda independentemente ba Fatin transitoriu Hera. Solusaun longru prazu ba familia sira nebe sei buka hela husi Ministeriu Soliedaridade Sosial (MSS) no parseiru sira. Familia sanulu sei nafatin iha kampu no atividade diálogu/mediasaun lao nafatin atu hare nesesidade sira ba sira nia retornu no reintegrasaunespera katak movimentu sau husi kampu nee sei kompleta iha semana rua ba oin.
- Assistensia ba retornu no reintegrasaun deslokadu husi **three Kampu tolu iha Tibar (Matadouro, Turleu no Ismaik)** espera atu komesa semana oin, depois kompleta prosesu verifikasaun no sosializasaun.

- Preparasaun ba Retornu: Ekipa retornu no reintegrasaun OIM apoiu ona preparasaun ba diálogu iha comunidade Terminal no Fatuk Francisco. Ekipa ne'e ativu atu asegura partisipasaun populasaun nebe agora hela iha kampu deslokadu Hera Port no Metinaro no mos apoiu ba ekipa diálogu MSS iha sub-distritu Cristo Rei. Visita tenda-ba-tenda nebe foin lalais halo atu asegura intensaun retornu husi deslokadu nebe hela iha kampu ne'e halo iha kampu deslokadu Metinaro iha semana ida komesa ho loron 15 fulan Setembro.

Ekipa retornu no reintegrasaun OIM mos servisu iha kolaborasaun ho CRS, CARE, Belun no ekipa diálogu MSS su-distritu nian hotu atu fo apoiu iha preparasaun ba deslokadu nia retornu tuir orariu nebe iha atu bele hetan assistensia retornu no reintegrasaun nebe fasilita husi Governo. Ida ne'e halo ona iha Obrigado Barracks, Canossa Balide no Tibar Matadouro no Turleu. Ekipa OIM asegura katak ONG no ekipa diálogu hetan lista ema sira nebe rejistradu iha MSS no/ka lista nebe koleta hamutuk husi rezultadu OIM nia avaliasaun ba intensaun atu halo retornu. Ekipa sira hasoru malu ho autoridade lokal relevante sira hotu atu informa sira ba retornu tuir mai no husu sira nia hanoin kona ba familia sira nebe atu fila fali. Data sira nebe koleta sei tau hamutuk iha dokumentu ida nebe sei fahe ho parseiru relevante. Prosesu ida ne'e, bainhira kompleta tan ho visita tenda-ba-tenda pre-retornu, halo MSS, OIM no parseiru sir abele identifika familia sira nebe bele hasoru obstákulu iha retornu no mos comunidade la bele simu deslokadu jeralmente. Bazeia ba ida ne'e, iha servisu hamutuk ho ekipa diálogu no ONG sira organiza referral apropriadu no intervensaun sira atu hare problema potencia iha retornu depois movimentu retornu.

Ba informasaun adisional ba prosesu ida nee bele hare **Humanitarian Update Especial** iha loron 24 fulan Julhu.

TRANSITIONAL SHELTER UPDATE

Tabela tuir mai hatudu nivel okupasaun agora dadaun iha Fatin Transitoriu iha Timor Leste:

Fatin Transitoriu	Kuartu Okupa	No individual	Latrinas	Be Matan
Tibar (NRC)	116 / 123	= 500***	50	61
Karantina (built by GoTL)	48 / 72	291	32	46
FFDTL (NRC)	97 / 100****	482	50	58
Becora I (NRC)	96 / 96	526	47	44
Becora II (NRC)	47 / 60	292	30	36
Hera (NRC)	21 / 53*	N/A	N/A	N/A
Becora Market (NRC)	159/163	1034	82	10
Total	584/667= 88% inklui Hera 563/614=92% la inklui Hera	3125 deslokadus **	-	-

*kuartu 15 okupa husi vizinhu sira nebe hetan inundasaun fulan 8 liu ba, familia neen husi Hera Port.

** la sura okupantes Hera.

*** Tuir ba akordu ikus liu (12 Setembru) entre MSS no comunidade kampu, ba distribuisaun ai han, populasaun iha 1460, fahe ba uma kain 200. Nota: ba jestaun kampu nian, Norwegian Refugee Council (NRC) kalkula populasaun lor-loron to'o 500.

****familia balu okupa kuartu rua.

- **Tibar:** Verifikasaun ba deslokadu retornu ba uma husi Tibar Ismael kompleta ona no MSS nia sosializasaun ba movimentu espera sei halo iha **Kuarta 1 Outubro**. Ministério de Economia e Desenvolvimento espresa sira nia interese atu halo fatin ne'e ba 'fábrica modelu bamboo no infarmajem' depois 6 Outubro. Avaliasaun kuartu ba kuartu atu hare kazu nebe presiza iha mediasaun husi ekipa diálogo MSS.
- **Tasi Tolu:** Deslokadu sira hein MSS nia verifikasaun atu fila ba uma, iha estimasaun ba 75% populasaun iha TS bele halo retornu iha tempu badak, halo kuartu sira mamuk ba deslokadu seluk.
- **Becora Market:** fatin ne'e falta be tamba eletrisidade EDTL nian, hamosu tensaun ho comunidade lokal sira.
- **Hera:** familia neen hui kampu Hera Port nebe taka ona agora hela iha TS Hera, NRC hein hela MSS atu klarifika se sira bele formalmente dehan ba NRC atu kaer kampu ne'e iha Jestaun kampu ba familia sira nebe foin mai husi Hera Port.
- **Karantina:** Triangle GH hein hela ba resposta husi DNSAS/MSS atu haten se improvimentu ba fornimentu bé iha karantina bele halo. TS Karantina sofre ona ba falte bé króniku husi bé sidade nian liu-liu husi furru sira ba rede kanalizasaun nian no torneira nebe husik hela.

POST RETURN MONITORING

- Ekipa Enkontru Komunitáriu CARE komesa ona primeira parte atividade monitorizasaun iha Bairro Pite atu apoiu projetu monitorizasaun Pos-Retornu OIM nian. Ida ne'e envolve peskiza uluk ba Chefe Aldeia 32 hotu. Figura preliminaru indika katak populasaun Bairro Pite besik 28,200; tuir Sensus 2004 populasaun Bairro Pite iha 26,000. ida ne'e bele dehan katak figura ne'e bazeia ba estimasaun husi chefe Aldeia sira kona ba populasaun iha sira nia área.
- OIM, CRS, CARE, JRS, no Belun komesa ona monitorizasaun setembru nian iha aldeia 222 iha Dili (la inklui Atauro). Ekipa monitorizasaun hotu sei hetan treinu fali atu implementa monitorizasaun faze II, no monitorizasaun ne'e halo entrevista ba uma kain em ves de intrevista ba grupu. To'o agora, chefe aldeia 200 mak intrevista ona. Ekipa agora komesa ona iha semana ida ne'e ho entrevista comunidade no retornu sira, nebe bazeia ba kalkulasaun 2% husi aldeia ida hanesan relata husi Chefe Aldeia sira. OIM simu aprovasaun husi MSS atu uza lista Governo nian atu identifika retornu ba intrevista iha aldeia sira. Naran sira nee hotu sei iha kofidensialidade no uza ba identifika entrevista deit. OIM kontinua nafatin atu refere kazu sira identifikadu husi ekipa monitorizasaun ba ajensia apropriadu, hanesan ekipa diálogo MSS no ekipa Retornu no Reintegrasaun IOM. OIM iha hela prosesu atu desenvolve lista referral ba kazu sira nebe relata iha comunidade bele pasa ba ajensia relevante hanesan kazu sira re-deslokamentu ka rekezita ba mediasaun. OIM sei fahe lista ne'e ho parseiru sira no grupu Hamutuk Harii Konfiansa (Trust-building Working Group) bainhira desenvolve ona. OIM kontinua atu uza dadus husi primeiru no segundu entrevista atu informa desenvolvimentu husi formulariu 'follow-up' metodolojia grupu diskusaun, nebe sei implementa depois fulan Outubro. OIM mos finalize ona relatoriu badak ida ba dadus entrevista primeiru nebe sei fob a parseiru relevante sira.

No mos, ekipa Retornu no reitegrasaun OIM kontinua ba visita area sensitivu sira nebe halo ona retornu; visita barak liu halo ba fatin sira konsentra Baya Leste, Fatuhada no Camea.

BÉ SANITA NO HIJIENE

Depois treinamentu Sanita total lidera husi comunidade (CLTS) fulan kotuk, Oxfam foe la apoiu ba Organizasaun CPT CPT (Centro Pupu-hira Timor) atu implementa atividade sira relasiona ho metodolojia ida ne'e iha comunidade area pilotu tolu ho retornu deslokadu nebe aas (Mauk, Ailele hun no Lenuk hun.) Total comunidade lima (sira nebe temi ona ho aldeia rua iha Metinaro) sei partisipa iha prjetu CLTS ne'e.

HAMUTUK HARI'FUTURU

HAMUTUK HARI'I KONFIANSA

- Hametin estrutura institucional no mekanizmu ba projetu diálogu

Durante semana rua ne'e **ekipa diálogu MSS/PNUD neen** nebe agora dadaun servisu iha Dili fo ona apoiu ba relokasaun deslokadu Dom Bosco, Colegio de Sao Jose no Hera Port no mos halo no fasilita enkontru diálogu komidade iha area balu ho apoiu organizasaun parseiru Governo nian.

Iha total ekipa sira ne'e fasilita ona **mediasaun 130** entre familia sira nebe hakarak fila no mos sira nebe lakohi fila ka ba okupa fali sira nia hela fatin uluk. 60% kazu sira ne'e resolve ona ho diak entre parti sira hotu ho staff diálogu sira halo knar fasilitasaun, no iha tempu hanesan sira seluk sei prezisa akordu negosiasaun ida ho parte sira hotuatu formaliza akordu ida.

Iha loron 13 fulan Setembru ekipa sira ne'e asiste ona enkontru preparatoriu ida iha Colegio de Sao Jose atu apoiu deslokadu sira nia retornu husi kampu ne'e. Iha **loron 19 fulan Setembru** ekipa diálogu MSS apoiu ona diálogu ida nebe fo forum ida ba Presidente da República atu diskute asuntu sira ba prosesu rekuperasaun ho populasaun sira iha Becora. Iha **loron 24 fulan Setembru, Ekipa diálogu Metinaro** fasilita diálogu ida entre representante deslokadu no komidade sira iha neba atu diskute kona ba asuntu sira impaktu ambiental iha kampu, priedade rai no animal hakiak nebe lakon iha area neba. Iha semana hira ba oin diálogu rua sei halo iha Criesto Rei, Suco Becora no Camea atu apoiu deslokadu nia reintegrasaun husi Hera Port.

Ekipa regional rua nebe sei bazeia iha Baucau no Ermera rekruta ona no tuir orariu sei komesa iha inisiu Outubro.

- Apoiu ba Pilar Hari-Konfiansa iha Projetu Estratejia Rekuperasaun Nasional

Kuadru Jestaun ba Projetu kompostu husi, PNUD, MSS no AusAid ne'e hasoru malu iha 18 Setembru no aprova ona proposta projetu final tolu nebe sei hetan apoiu husi Fundu kiik. **Proposta sanulu** sesiona ona nebe metade husi ONG internasional no metade husi ONG nasional.

Projetu sira nebe sesionadu sei hare atividade chave sira hanesan defini ona husi Governo iha sesaun Hamutuk Hari'i Konfiansa iha Hamutuk Hari'i Futuru Estratejia Rekuperasaun Nasional, nunee mos proposta sira ne'e hotu atu buka apoiu ba prosesu rekuperasaun nebe lidera husi governo no servisu ekipa diálogu MSS nian. Sumariu projetu sira nebe hetan fundu iha PNUD nia programa maka tuir mai:

	No.	Organizasaun Aplikante	Projetu	Kobrimentu Jeográfiku	Fundu nebe aprovalu
International	1	Austcare	Building community confidence for re-integration, relocation of IDPs in Eastern part of Timor Leste	Viqueque, Lautem	US\$ 149,916
	2	CARE	Support to Return and Reintegration of Former IDPs in Bairro Pite	Dili (Bairro Pite)	US\$ 75,011
	3	Caritas Australia	Suco Youth Exchange	Dili (Bidau Santa Ana, Culahun, Duyung, Sabuli, Kampung Alor, Fatuhada, Lahane Osidental, Mascarenhas, Bemori, Licedere, Grcenfor, Santa Cruz, Villa Verde, Motael, Colmera, Metiaut and Balibar)	US\$ 108,668
	4	CRS	Returns and Continued Support (RACS) Project	Baucau, Dili (supporting IDPs relocating from and to Baucau)	US\$ 49,860

	5	IOM	Post- Return Protection Monitoring for IDPs	National	US\$ 44,668
National	6	Ba Futuru	Peace Building Support Project	Dili (Comoro, Tasi Tolu, Becora, Camea), Baucau	US\$ 144,850
	7	ETCRN	Refleta Chega! Hodi Promove Justisa iha Timor Leste	Dili, Liquica, Ermera and Baucau	US\$ 21,960
	8	RENETIL	'Rekuperasaun Sosial Comunitaria'	Ermera (Hatolia), Bobonaro, Covalima,	US\$ 33,104
	9	RCDS (Rural Community Development Society)	'Mudansa ba Jovens iha Suco'	Maliana (Sucos: Holsa, Odamao, Memo, Raifun no Lahomea, Saburai , Ritabou & CNJTL Distritu Maliana)	US\$ 11,000
	10	Sub-Comisaun Justica no Paz - Liquica Diocese	'Interkambio entre sukus'	Liquica (Sucos: Dato, Darulete, Vaviquina, Vatuvou, Tibar, Ulmera)	US\$ 30,700
		Total:			US\$ 769,737

PREPARASAUN EMERJENSIA

BÉ NO SANITA

- Depois enkontru ida nebe organiza husi Assessor Rejional UNICEF atu apresenta oinsa atu dezenvolve Kapasidade Responde Emerjensia, komite preparasaun ida estabese lideradu husi DNSAS atu oraniza seminariu ida ho intensaun atu halo mapa ba kapasidade setores sira no fornese ferramenta atu aumenta **Programma Preparasaun Emerjensia**. Seminariu ne'e sei fasilita husi assessor no konsultor ida no sei halo durante **semana uluk novembru 2008**. Liu tan, staff nasional rua husi DNSAS no husi Plan sei selesiona husi grupu atu partisipa iha treinamentu ba staff iha terrenu ba emerjensia iha Indonesia nebe sei organiza husi UNICEF atu sai líderes ba Responde Emerjensia iha Timor Leste.
- Plan hasoru Parseiru sira inklui HealthNet, MSS, Ministerio de Saude no OIM atu prepara ba loran Internasional Estratejia ba Redusaun Risku Dezastre (ISDR), nebe sei selebra **9 Outobru** iha Kampu deslokadu Metinaro. Selebrasaun ne'e sei involve labarik no joventude, ho foca liu ba direitu labarik, promosaun hijiene no hari'i dame iha preparasaun ba retornu no reintegrasaun deslokadu. Atividade sira sei inklui Teatru, músika, desportu no arte.
- OIM no MSS diskute ona ba preparasaun tempu udan ba kampu deslokadu Metinaro.

JESTAUN RISKU DEZASTRE

- **Projetu Jestaun Risku Dezastre – OIM:** Projetu Jestaun Risku Dezastre halo aprosimasaun nebe komprensivu atu hametin Governo, distritu no autor lokal sira nia abilidade atu prevene, redus ka halo jestaun ba dezastre sira. Ida ne'e alkansa ona liu husi hametin instituisaun iha nasional no distritu sira atu mantein no dezenvolve sistema ida nebe bele halo mapa, identifika, no responde ba dezastre nasional no lokal. Iha nivel comunidade, liu husi parseria ho Grupu Trabalho Jestaun Risku Dezastre bazeia iha comunidade (CBDRM) no administrasaun distritu no suco, projetu ne'e sei fo apoiu ba dezenvolvimentu no implementasaun mitigasaun bazeia ba comunidade no planu responde sira tuir Governo nia prioridade sira.

Agora dadaun projetu ne'e halo ona:

- konvida no avalia submissaun ba proposta ONG sira ba projetu jestaun risku dezastre bazeia ba comunidade. Fundus ba organizaun nia susesu sei distribui iha tempu badak.

- Desenvolve programa ida atu apoiu hametin instituissun ba Secretario de Estado de Dezastre Natural no Direitoria Gestão Dezastre Nacional (NDMD) inklui:

- Apoiu ba sistema desenvolvimento no kapasitasaun iha administrasaun, jestaun informaun, ezekusaun finanseiru no orsamentu;
- Apoiu ba desenvolvimento sistema IT ba MSS;
- Klarifika knar no responsabilidade;
- Desenvolvimento baze-de-dadus ida ba risku dezastre iha Timor-Leste.

UPDATE FINANSEIRU

- Fundus komissaun Europeia: iha komunikadu da imprensa ida iha 17 Setembru, Komissaun Europeia anuncia alokaun fundus besik **US\$ 7.4 milliaun** hanesan kontinuasaun apoiu ba **projetu seguransa ai han** iha Timor-Leste.

NOTA INTERESANTE SELUK

SEGURANSA AI HAN

Iha 18 Setembru, **projetu 13 servisu ba ai han husi World Food Programme Food** aprova ona ba dsitritu Liquiça, liu-liu rekuperasaun rai (to'os komunal). Projetu sira ne'e mak hanesan tuir mai:

- Sub-Distritu Bazartete: projetu nee (to'os komunal lima no rehabilitasaun dalan ba to'os ida).
- Sub-Distritu Liquica: project rua (to'os komunal ida no kanal irigasaun ida).
- Sub-Distritu Maubara: Projetu Five (to'os comunidade lima no dalan ba to'os ida).

Mais ou menus **uma kain 390** sei partisipa iha projetu no besik **ema 2,600** sei hetan benefisiu husi total montante **ai han toneladas 90**.

PROTESAUN LABARIK

- Enkontru CPWG: iha 10 Setembru, grupu trabalho protesaun labarik (CPWG) hasoru malu atu deskute asuntu chave protesaun labarik nian no atividade sira nebe halo husi ajensia ka organizaun sira nebe iha relasaun ho protesaun labarik. Kazu rua abuzu ba labarik (ida relasiona ho violencia doméstika no seluk fa'an labarik) mos foti iha okazian ne'e. Ba Futuru, UNICEF no MSS halo kontinuasaun hamutuk ho Unidade Pessoa Vulneravel Polisia (VPU). Plan International prepara ona minutes no agenda nebe iha tuir rekezita. Entre 24 – 26 Setembru, MSS no UNICEF halo visita hamutuk ida ba Oecussi atu halo investigasaun liu tan relatoriu faan labarik kintinuasaun ba investigasaun inisiu husi ofisial protesaun labarik MSS no parseiru sira.

- Baze de dadus atividade relasiona ho protesaun labarik: CPWG kompila hela baze de dadus atividade nebe iha ka proposta sira nebe relasiona ho protesaun labarik iha Timor. Informasaun inklui: ONG nebe responsabiliza; fatin implementasaun; atividades; objetivu intervensaun; beneficiarius; no data projetu hahu no ramata. Informasaun nebe atu hatama ba baze de dadus bele fo ba Leilani Ujvari iha: leilani.ujvari@plan-international.org

- Treinamentu: Líderes comunidade, animador sosial, no pontu fokal institucional redi protesaun labarik 25 husi Liquica hetan treinamentu husi MSS no UNICEF ba protesaun labarik, jestaun kazu, relatoriu violencia, explotaun no abuzu no mos halo enkontru komuniatriu ba protesaun labarik.

- Grupu trabalho justisa ba labarik: enkontru bad ala ruagrupu trabalho justisa ba labarik nebe lidera husi Ministeriu Justiça halo iha sesta feira Friday 19 Setembru atu deskute prosesu desenvolvimento ba kuadru lejislativu nebe komprensivu ba labarik nia direitu iha Timor Leste; kódigu labarik nian ida. Partisipante sira fo kontribuisaun ba sira nia ideia esbosu rasik atu hatama no kria ona kestionariu ida ba konsultasaun distrital iha Viqueque, Oecussi no Ailieu .

- Apoiu no kuidadu legal ba labarik: UNICEF forma ona parseria ida ho Avocats Sans Frontieres ba fulan tolu atu fo apoiu no kuidadu legal ba labarik sira. Enkontru comunidade no

treinamentu sira ba atores justisa tradisionalsira sei halo hanesan parte ida husi parseria ne'e nebe sei hare liu iha distritu Suai.

- Distribuisaun brosuras: brosuras direitu labarik nian liu atus mak UNICEF iha atu parseiru sira halo distribuisaun. Organizasaun sira konvidadu atu kontaktu lrumble@unicef.org ba kopia sira.
- Fatin Transitoriu: Plan halo orientasaun Protesaun Labarik ho pontu fokal protesausn labarik nian iha UNITAL I, UNITAL II, Tibar Ismaek no Tasi Tolu. Orientasaun ne'e fo introdusaun ba direitu labarik, protesausn labarik, identifikasaun no responde ba risku, no identifika no relata violasausn protesausn (violensia, abuzu, abandona).

JÉNERU

Unidade jéneru IOM nina agora dadaun fo apoiu ba projetu kapasitasaun konselhu de suco Belun nian atu asiste kriasaun, liu husi eleisaun, komite feto iha suco Vila Verde.

KONTRA TRÁFIKU



*Chefe investigador Alfredo Abelhusi Departamentu Imigrasaun esplika katak prosedimentu criminal hanesan kuntuasausn ba kazu tráfiiku humanu.
Photo: IOM*

Fulan ida ne'e OIM nia projetu kontra tráfiiku iha koperasaun ho Fundasaun Alola no unidade treinamentu ba Rekonstrusaun, no reforma departamentu ba Polisia Nasoens Unidas, lansa ona programa treinamentu ba polisia nasional, servisu consular no ofisiais trabalhadores sira. Objetivu husi programa ida ne'e atu hasae konhesimentu kona ba konseitu tráfiiku humanu no terminolojia, métodu ba investigasaun ba kazu nebe deskonfia tráfiiku, protesausn no assistensia ba vítima tráfiiku sira, no atu fasilita rede entre ajensia relevante.

Programa ne'e lansa iha **10 Setembru** no loka husi **Ministru Negocio Estrangeiro, Sr. Zacarias da Costa**. Partisipande 35 mak atende seminariu loron rua ne'e inklui ofisiais PNTL husi Dili, Baucau, Manufahi, Aileu, no Covalima, no mos ofisiasi husi departamente Imigrasaun, Ministeriu Negocio estrangeiro, Secretaria de Estado para Desenvolvimento Profissional e

Emprego, Konfederasaun Uniaun sindikatu. Seminariu ba dala rua hal iha 22 no 23 Setembru no partisipante hamutuk 32 mak atende inklui, ofisiais PNTL husi Dili, Viqueque, Lautem, Manhufahi, Liquica, Ermera, no Manatutu, hamutuk ho ofisiais husi Departamentu Imigrasaun no Secretaria de Estado para Desenvolvimento Profissional e Emprego. Seminariu ba dala tolu sei halo iha fulan Outubro.

CARE INTERNATIONAL

- Loron internasional ba dame: CARE fo spanduk, transporte no bé ba comunidade lokal nebe atu apoiu sira nia partisipasaun iha atividade loron internasional ba dame UNMIT/GovTL. Tanba ema hotu labele atende eventu boot sira, CARE organiza eventu ki'ik walu iha Bairo Pite. Atividade sira ne'e inklui atividade desportu ba labarik, joventude no feto (olleyball no football), hamos rai iha aldeia rua, animasaun labarik no pintura. Labarik, mane no feto besik 500 mak atende atividade sira ne'e, nebe líderes comunidade no ofisiais enkontro comunidade CARE nian sira mak organiza. Eventu sira ne'e bele akontese liu husi projetu CALMER, projetu hari'i dame fundadu husi USAID, no mos assistensia husi CARE nia Projetu Lafaek, nebe fornese Revista Labarik nian. Atividade desportu balu konsege halo liu husi UNICEF nia ekipamentu desportu no rekreiu.

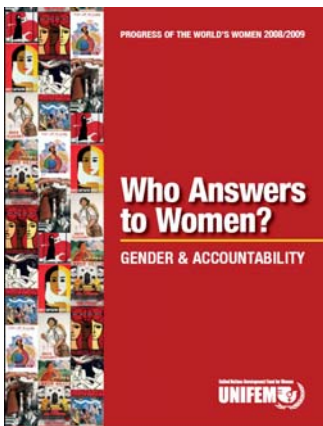
- Konselhu desportu nivel-Suco: iha 24 Setembru, staff CARE no membru comunidade Bairo Pite halo diskusaun grupu diskute kona ba opsaun ba kriasaun konselhu desportu nivel-suco nebe sei organiza no apoiu ekipa desportu suco nian no mos kordena rehabilitasaun centru desportu suco nian. Forum Tau Matan, ONG lokal ida no CARE nia eis parseiru implementador, mos atende diskusaun grupu ne'e. intensaun husi inisiativu ida ne'e atu sai husi situasausn ida nebe atividade desportu no rekreiu sai hanesan eventu 'mesak ida'. CARE espera atu fasilita konselhu desportu no rekreiu ida nebe sei sustentavel, inkluzivu, transparentu no reseptivu ba comunidade Bairo Pite hotu.

KOMISSAUN JUSTISA E PAZ DILI – DIOCESE DILI

- Desde 2007, Komissaun Justisa e Paz Diocese (JPC) fo ona ba joventude no membru comunidade sira seluk iha **iha paroquia 31 /distritu 13** iha Timor Leste konhesimentu saida mak Não Violecia Ativu (ANV) no oinsa atu pratika iha moris lor-loron. Sira komesa ona servisu ho joven sira iha Dili, partikularmente ho *gang*.
- JPC halo atividade semana ida ba dame husi **12 - 18 Setembru** inklui festa desportu ida nbe kordenadu husi Secretaria Desporto e Joventude no inklui representativu husi paroquia 31/distritu 13, nbe Unidade IDPs manna taça Campeonato.
- Forum Nasional ba Dame halo iha 19 Setembru iha Dom Bosco ho tema “Hamutuk Ho Maromak Ita Hakoak No Habelar Cultura Ba Dame”, taka ho misa litúrgico loron mundial Dame no marsa da paz iha 21 Setembru. Marsa da paz taka ho deskursu sira kona ba não-Violensia Ativu no hotu-hotu servisu ba Timor Leste nia futuru husi líderes gang, arte marsiais, patrusinador ANV, klubu dame sira no líderes estudante husi Universidade Nasional. Esforsu hari’i dame ida nee hetan apoiu husi Ministerio Negocios Estrangeiros Noroega ho assistensia téknika ba Community and Family Services International (www.cfsi.ph).

PLAN INTERNATIONAL

Plan finaliza sira nia koleasaun pakote retornu atu distribui ba retornu sira. Iha koleasaun pakote ne’e inklui informasaun bé no sanita, no mos fo ekipamentu arte ba labarik sira.



UNITED NATIONS DEVELOPMENT FUND FOR WOMEN (UNIFEM)

UNIFEM lansa ona relatoriu global kada tinan rua “progresu ba Feto iha Mundu 2008/9: se mak responde feto sira? Jéneru no akuntabilidade” realsa nessesidade ba mekanismu akuntabilidade nebe forte liu tan atu bele realiza feto nia direitu no atu alkansa Millennium Development Goals.

Relatoriu, hamutuk ho sumariu ezekutivu, materiais media, audio-visual clipe no informasaun nasional nebe bele hetan online iha formatu bele download iha : <http://www.unifem.org/progress/2008/index.html>.

Ba informasaun liu tan, ka ba kopia impressa, bele kontaktu direktamente UNIFEM ba Oisika Chakrabati (oisika.chakrabati@unifem.org).

UPDATE SEGURANSA

(fontes: Joint NGO Security Office and UNMIT)

Situasaun seguransa iha Timor Leste laran tomak jeralmente hakmatek no kalma.

10 – 16 SETEMBRU

- Iha **insidente 47 mak rejistradu** iha Timor Leste laran tomak. Ida ne’e aas liu periodu relatoriu semana liu ba (37) no iha média nia leten (aprx 30). Polisia ONU halo kapturasaun 39.
- Konta final ba armas sira nebe koleta duran kampanha mak **18,123**, ida deit mak armas industrial. (Pistola tipu revolver).
- Iha 10 Setembru, patrulhamentu IS Viqueque hasoru malu ho unidade armadu F-FDTL nian ida nebe reklama katak involve iha operasaun ba peska ilegal hamutuk ho Ministerio Agricultura e Pescas (MAF).
- Iha 15 Setembru, deslokadu nebe halo retornu hatun sira nia sasan iha Aldeia Nu Laran iha Becora hetan tuda husi comunidade lokal, nebe rezulta PNTL dispara kilat musan tolu atu fo sinal hodi kontrola situasaun.

17 – 23 SETEMBRU

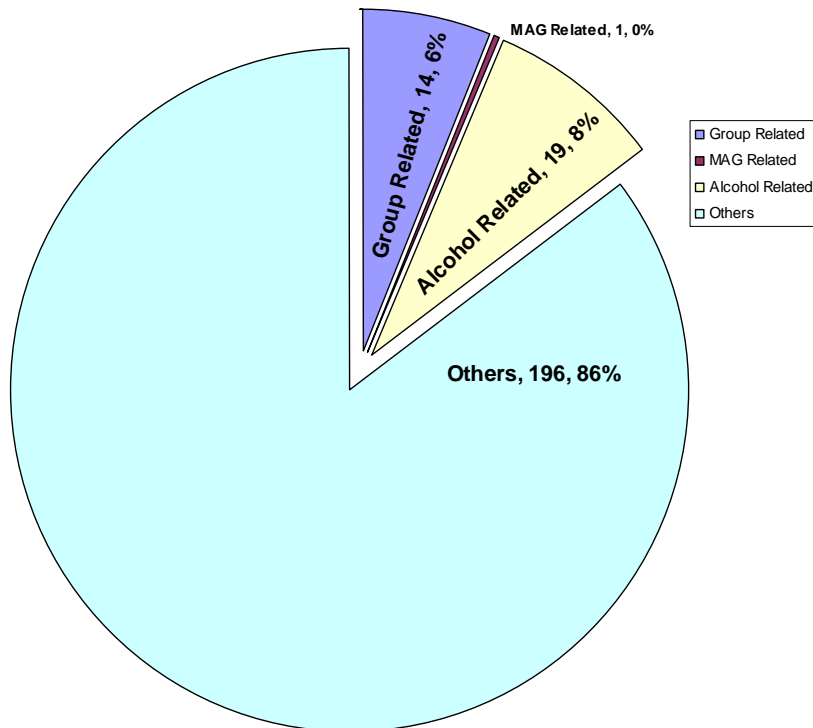
- Iha **insidente 34 mak rejistradu** iha Timor Leste tomak durante periodu relatoriu ne'e. ida ne'e tun liu fali periodu relatoriu semana kotuk (47) no iha média nia leten (apprx. 30). Polisia ONU halo kapturasaun 45.

Table summarising cause of assault incidents in Timor-Leste:

Reporting Periods (2008)	Group Related	MAG Related	Alcohol Related	Others	TOTAL
Week 1 - 29 Jun to 5 Jul	1	0	1	22	24
Week 2 - 6 Jul to 12 Jul	2	0	1	26	29
Week 3 - 13 Jul to 19 Jul	2	1	3	12	18
Week 4 - 20 Jul to 26 Jul	2	0	0	13	15
Week 5 - 27 Jul to 2 Aug	2	0	4	30	36
Week 6 - 3 Aug to 9 Aug	2	0	3	28	33
Week 7 - 10 Aug to 16 Aug	1	0	4	18	23
Week 8 - 17 Aug to 23 Aug	1	0	2	28	31
Week 9 - 24 Aug to 31 Aug	1	0	1	19	21
TOTAL	14	1	19	196	230

MAG: Grupu arte marsialis

**Cause of Assault Incidents in Timor-Leste
for the period from 29 June to 31 August 2008**



KOORDENASAUN NO KONTAKTU SIRA

Iha kraik lista kontak sira ho sira nia detalho ba sektor ida idak ka grupu trabalhu pilar nian tuir TSA 2008 no partikularmente *Estratejia Rekupersaun Nasional (hamutuk hari futuru)*. Ba update/koresaun ruma relasiona ho lista POC iha kraik bele fo feedback ba OCHA/UNMIT IHCT:

adelina.lopes@undp.org.

Sector /Pillar per Module	Point of Contact (Organisation)	E-mail
Coordination, Information and Support Services		
Coordination	Pierre Bessuges (OCHA/UNMIT IHCT) Philippe Schneider (OCHA/UNMIT IHCT)	bessuges@un.org schneider6@un.org
Public Information and Communication	Sophia Cason (UNDP/MSS) Isabelle Abric (UNMIT, CPIO)	sophia.cason@undp.org abric@un.org
Geographic Information Group	Adelina M. Lopes (OCHA/UNMIT IHCT)	Adelina.lopes@undp.org
Security Focal Points	Anton Boshoff (UNDSS) Sean McDonald (JINGO)	anton.boshoff@undp.org jingosafety1@gmail.com
Emergency Assistance / TSA Module I		
Child Protection	Tim Budge (Plan Timor-Leste)	tim.budge@plan-international.org
Education	Augusto Pereira (Ministry of Education)	agus_educ@yahoo.co.id
Food Aid	Phil Brewster (IOM/MSS)	brewsterphil@yahoo.com.au
Gender Based Violence	Caroline Meenagh (UNFPA)	meenagh@unfpa.org
Health Coordination	Augusto Pinto (Ministry of Health)	lacurubic_78@yahoo.com
Health Promotion	Apolinario dos R.G.(Ministry of Health)	apolio79@yaho.co.uk
	Faviola Monteiro (WHO)	favy20@yahoo.co.uk
Nutrition	Cecily Dignan (MOH)	cecily@fwi.net.au
Protection	Secundino Rangel (MSS) Thabit Tambwe (UNICEF)	rangel_66@yahoo.com ttambwe@unicef.org
Emergency Shelter	Phil Brewster (IOM/MSS)	brewsterphil@yahoo.com.au
Site Liaison Support IDP Camps	Tracey Morgan (IOM)	tracey_morgan@yahoo.com
Emergency Water, Sanitation and Hygiene	Stephanie Hamel (Oxfam) Celso Perreira DNSAS)	stephanieh@oxfam.org.au celsoamado_sas@yahoo.com
WatSan Technical Meeting	Rudulfo Perreira (UNICEF)	rpereira@unicef.org
Hamutuk Hari'i Futuru / TSA Module II		
Hamutuk Hari'i Estabilidade	Anacleto Ribeiro (Ministry of Security and Defense)	Anacleto.ribeiro@gmail.com
Hamutuk Hari'i Konfiansa	Ben Larke (UNDP/MSS)	ben.larke@undp.org
Hamutuk Hari'i Uma	Phil Brewster (IOM/MSS)	brewsterphil@yahoo.com.au
Hamutuk Hari'i Protesaun	Tbd	n/a
Hamutuk Hari'i Ekonomia Sosial	Tbd	n/a
Disaster Risk Management / TSA Module III		
NDMD Coordination	Lourence Xavier Cosme (MSS) Frances Barns (IOM/NDMO)	Doc.ndmd@gmail.com Frances.barns@gmail.com
DRM Capacity Support	Alissar Chaker (UNDP)	Alissar.chaker@undp.org
Response Preparedness Support	Florentina Debling (OCHA/UNMIT IHCT)	Debling-unmit@un.org

SELECTED WEBSITES

Financial Tracking System: www.reliefweb.int/fts
Humanitarian Reform: www.humanitarianreform.org
IASC: www.humanitarianinfo.org

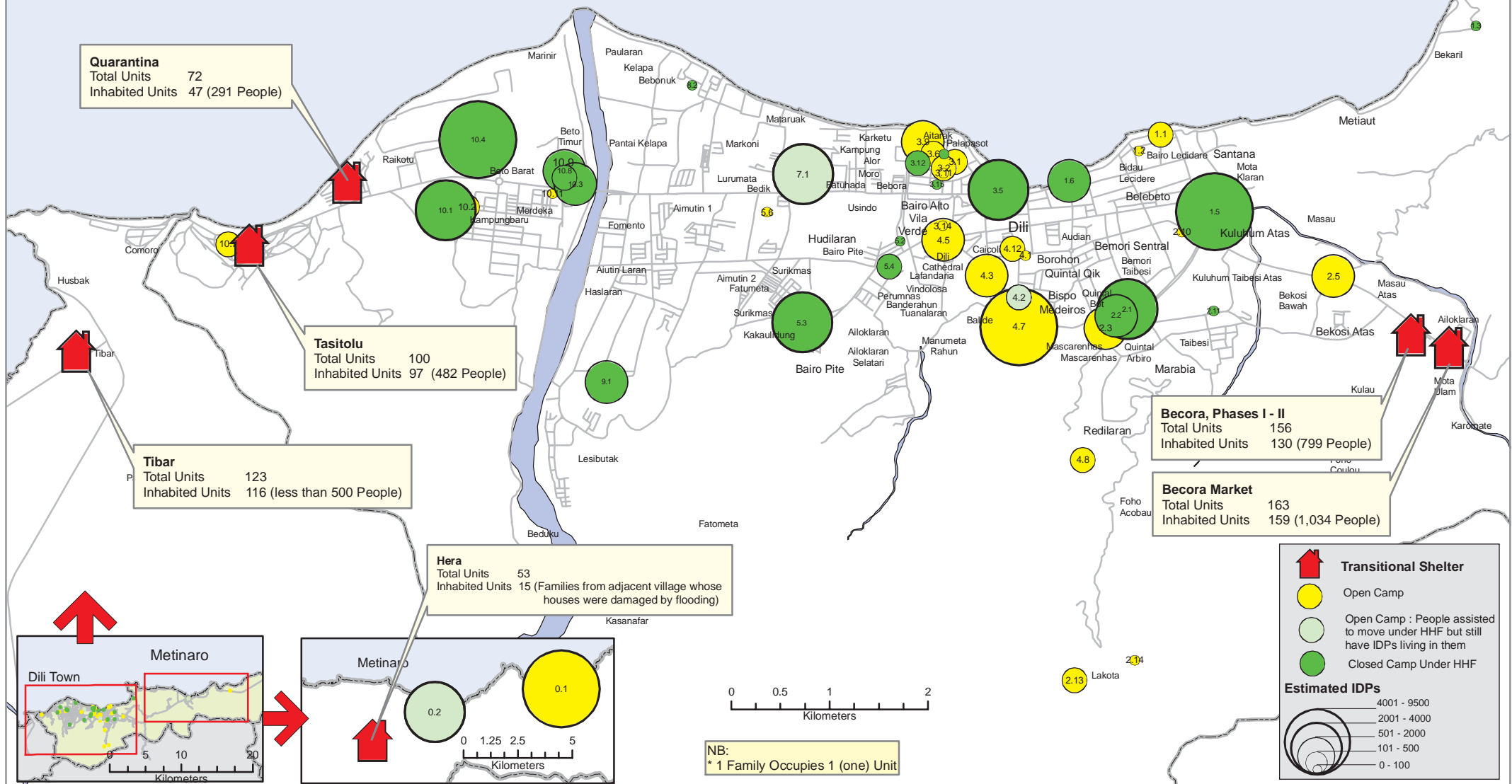
IRIN news: www.irinnews.org
OCHA Regional Office Asia Pacific:
<http://ochaonline.un.org/roap>
ReliefWeb: www.reliefweb.int



Total Families assisted to move under HHF	6,900
Number of Families entered in HHF Database	9,800
Total Registered IDP Families under the HHF (estimate)	16,000 (10,000 from IDP camps, 6,000 from host families)

Camps Closed to date under the HHF in Dili (Main Camps Closed displayed below)	23
--	----

Existing Transitional Shelter Sites	6
Total Units Built	667
* Inhabited Units	549 (3,196 people)
Empty Units	118
Percentage of Units Inhabited	82.3%



Source: IDP figures from existing camp management structures based on Feb 08 food recipients
Movement Figures from the Ministry of Social Solidarity, Transitional Shelter Information from the Norwegian Refugee Council.

The boundaries and names shown and the designations used do not imply official endorsement or acceptance by the United Nations



NO	Camp Name	Camp ID	Food Aid Recipients (Feb 08)	SLS	Status (According to MSS)	Closure / Movement Date
1	Metinaro	0.1	9,494	IOM		
2	Hera Port	0.2	3,360	IOM	Movement	22-Sep-08
3	Lecidere, Camara Eclesiastica	1.1	418	IOM		
4	Canossa Lecidere	1.2	138	IOM		
5	Metiaut, President's House	1.3	62	IOM	Closed	12-Apr-08
6	Toko Baru, Hospital Nacional G. Valadares	1.5	4,892	CONCERN/IOM	Closed	8-May-08
7	Ex-Chinese Consulate (Sional)	1.6	2,033	IOM	Closed	27-Jun-08
8	Balide, Seminario Minor	2.1	2,556	IOM	Closed	18-Aug-08
9	Balide, Colegio de Sao Jose	2.2	881	IOM	Closed	18-Sep-08
10	Balide, Igreja (Salão Paroquial)	2.3	1,340	IOM		
11	Becora, Salaun Igreja Principal	2.5	322	IOM		
12	Soverdi Kuluhun	2.10	52	IOM		
13	Susteran OSF Taibesi/Clinic Elisabet	2.11	44	IOM	Closed	14-Jul-08
14	Lakota	2.13	80	IOM		
15	Dare	2.14	371	IOM		
16	Farol Belun's office (both sites and Fokupers 3.3)	3.1	483	IOM		
17	Farol Escola Primaria	3.2	367	IOM		
18	Jardim Nicolao Lobato, Ponti Kais	3.5	3,900	IOM	Closed	7-Jun-08
19	Yayasan Hak, Lao Hamutuk, Radio LL	3.6	381	IOM		
20	Palapaso ex-CRS	3.7		IOM	Closed	22-Jul-08
21	Motael Church & Clinic	3.9	2,052	IOM		
22	Fundacao Haburas	3.11	11	IOM		
23	Jardim Borja	3.12		IOM	Closed	29-Dec-07
24	Igreja Hosana	3.14	498	CRS		
25	Ex- USAID	3.15			Closed	25-Jun-08
26	RTTL Office	4.1	140	CRS		
27	Bomberos/Fire (Rumbia Caicoli)	4.2	104	IOM	Movement	25-Mar-08
28	Parking Lot Obrigado Barracks	4.3	1,599	CONCERN/IOM		
29	Vila Verde,Igreja Catedral	4.5	1,247	CRS		
30	Balide, Cannossiana Sisters	4.7	6,816	IOM		
31	ICR/IPI Lahane	4.8	132	IOM		
32	National Archives	4.12	224	IOM		
33	Clinic Bairro Pite	5.2	23	IOM	Closed	13-Jun-08
34	Fatumeta Seminario Maior	5.3	3,033	IOM	Closed	30-Apr-08
35	CARE International	5.4	14	IOM	Closed	13-Jun-08
36	UIR	5.6	294	IOM		
37	Central National Pharmacy	7.1	360	IOM	Movement	29-Mar-08
38	Clinic St. Michael (Sao Miguel)	8.2	32	CRS	Closed	25-Jun-08
39	Has Laran Canossa School	9.1	410	CRS	Closed	1-Apr-08
40	Comoro, Dom Bosco	10.1	3,033	CRS	Closed	12-Sep-08
41	Comoro Police Academy	10.3	903	CRS	Closed	7-Jul-08
42	Comoro Salesiana Sisters	10.2	840	CRS		
43	Airport + around the airport	10.4	4,965	IOM	Closed	19-Aug-08
44	Tasi Tolu, F-FDTL & Military Police	10.7	181			
45	Dominican Sisters Beto	10.8	195	IOM	Closed	11-Mar-08
46	Arte Moris	10.9	200	IOM	Closed	16-Jul-08
47	Edificio INAP Comoro	10.11	37			

ACRONYMS

CRS Catholic Relief Services
 IOM International Organisation for Migration
 SLS Site Liaison Support



NO	Camp Name	Camp ID	Food Aid Recipients (Feb 08)	SLS	Closure Date
1	Metiaut, President's House	1.3	62	IOM	12-Apr-08
2	Toko Baru, Hospital Nacional G. Valadares	1.5	4,892	CONCERN/IOM	8-May-08
3	Ex-Chinese Consulate (Sional)	1.6	2,033	IOM	27-Jun-08
4	Balide, Seminario Minor	2.1	2,556	IOM	18-Aug-08
5	Balide, Colegio de Sao Jose	2.2	881	IOM	18-Sep-08
6	Susteran OSF Taibesi/Clinic Elisabet	2.11	44	IOM	14-Jul-08
7	Jardim Nicolao Lobato, Ponti Kais	3.5	3,900	IOM	7-Jun-08
8	Palapaso ex-CRS	3.7		IOM	22-Jul-08
9	Jardim Borja	3.12		IOM	29-Dec-07
10	Ex- USAID	3.15			25-Jun-08
11	Clinic Bairro Pite	5.2	23	IOM	13-Jun-08
12	Fatumeta Seminario Maior	5.3	3,033	IOM	30-Apr-08
13	CARE International	5.4	14	CARE	13-Jun-08
14	Clinic St. Michael (Sao Miguel)	8.2	32	CRS	25-Jun-08
15	Has Laran Canossa School	9.1	410	CRS	1-Apr-08
16	Comoro, Dom Bosco	10.1	3,033	CRS	12-Sep-08
17	Comoro Police Academy	10.3	903	CRS	7-Jul-08
18	Airport + around the airport	10.4	4,965	IOM	19-Aug-08
19	Dominican Sisters Beto	10.8	195	IOM	11-Mar-08
20	Arte Moris	10.9	200	IOM	16-Jul-08
21	EDTL				25-Jul-08
22	Laifet				9-Mar-08
23	Parlamento				23-Jul-08

ACRONYMS

CRS Catholic Relief Services
 IOM International Organisation for Migration
 SLS Site Liaison Support